

## D APP-Video-Türsprechstelle AVT700 Kurzanleitung "Es wird geklingelt"

## F Interphone vidéo avec application Guide rapide "On sonne"

## I Videocitofono con app Guida rapida "Qualcuno suona il pulsante campanello"

Kostenlose App  
"OMGuard HD"



GooglePlay



iTunes

Videos für Einrichtung  
und Bedienung:



Indexa-Kanal auf



2016/12/20

### Wichtig:

Ist am Mobilgerät die App "OMGuard HD" geschlossen oder im Hintergrund geöffnet, klingselt es am Mobilgerät.

Ist die App aktuell auf dem Bildschirm geöffnet, klingselt es nicht (weitere Informationen s. Kapitel "Hinweise").

### Was passiert automatisch, wenn geklingelt wird?

Drückt ein Besucher die Klingeltaste, dann passiert folgendes:

- Es wird automatisch eine 1-minütige Video- und Tonaufnahme auf der microSD-Karte gespeichert, wenn eine microSD-Karte eingesetzt ist (der Ton wird immer aufgenommen, auch wenn der Ton ausgeschaltet ist).
- An die gespeicherte Email-Adresse wird eine Email gesendet (Voraussetzungen: Haken gesetzt bei "eMail-Alarm aktivieren" / Emailadresse wurde unter "Erweiterte Einstellungen" gespeichert).
- An den Mobilgeräten, die mit der Türsprechstelle über die App verbunden sind, ist ein Klingelton zu hören und es erscheint eine Anrufmaske (Android) bzw. eine Push-Nachricht, über die man zur Anrufmaske gelangt (iOS)

#### Hinweise:

- Voraussetzungen für Klingelton:  
Bei Android muss in den Einstellungen des Mobilgerätes unter

"Ton" die Lautstärke der "Benachrichtigungen" bzw. des "Klingeltons" eingeschaltet sein, bei iOS muss in den Einstellungen des Mobilgerätes unter "Töne" die Lautstärke der "Klingel- und Hinweistöne" eingeschaltet sein und unter "Mitteilungen" / "OMGuard HD" das Feld "Töne" aktiviert sein







- Voraussetzungen für Anrufmaske bzw. Push-Nachricht:  
Direkt am Mobilgerät in den Einstellungen muss für die App das Erhalten von Push-Nachrichten aktiviert sein (bzw. Haken gesetzt). Außerdem muss in der App in den Erweiterten Einstellungen bei "Benachrichtigung aktivieren" ein Haken gesetzt sein bzw. das Feld muss aktiviert sein. Bei Android muss zusätzlich in der App unter **i** "Informationen" ein Haken bei "Benachrichtigung erlauben" gesetzt sein.

### Gespräch führen

- Gespräch annehmen: Um das Gespräch mit der Türsprechstelle anzunehmen, drücken Sie bei Android in der Anrufmaske den grünen Hörer-Button , bei iOS drücken Sie auf die Push-Nachricht, um in die Anrufmaske zu gelangen und drücken danach den grünen Hörer-Button . Es erscheint die Kamerabildseite.
- Mit Besucher sprechen (Wechselsprechbetrieb): Um mit einem Besucher an der Türsprechstelle reden zu können, halten Sie den


Button  bzw.  "Sprechen" so lange gedrückt, wie Sie sprechen.

Um zu verhindern, dass am Anfang und am Ende des Gesagten etwas fehlt:

- warten Sie ca. 2 Sekunden, bevor Sie beginnen zu reden und
- halten Sie die Sprechaste noch ca. 2 Sekunden länger gedrückt als Sie sprechen.
- **Bessere Audioübertragung:** Um die Audioübertragung bei geringer Internetgeschwindigkeit zu verbessern, drücken Sie den Button  "Video anhalten".
- **Tür öffnen:** Um die Tür für den Besucher zu öffnen, drücken Sie den entsprechenden Türöffner-Button  bzw. , geben das angeforderte Admin-Kennwort ein und bestätigen mit "OK".
- **Schnappschuss:** Um einen Schnappschuss (ein Foto) der Kamerabildseite zu machen, drücken Sie den Button "Schnappschuss". Das Foto wird auf Ihrem Mobilgerät gespeichert (Android: In der "Galerie" / iOS: unter "Fotos").
- **Ton ein-/ausschalten:** Um die Tonübertragung des Livebildes ein- oder auszuschalten, drücken Sie den Button  /  "Ton an/aus".
- **Manuelle Aufnahme:** Um eine manuelle, 1-minütige Aufnahme zu starten, drücken Sie den Button  "Manuelle Aufnahme". Die Aufnahme wird auf der microSD-Karte in der Türsprechstelle gespeichert.
- **Gespräch beenden:** Nach Beendigung des Gespräches schließen Sie die App, um eine korrekte Funktion der App nach Drücken der Klingeltaste zu gewährleisten.

Wird das Gespräch an einem Mobilgerät angenommen, erhalten die anderen Mobilgeräte, die mit der Kamera über die App verbunden sind, eine Push-Nachricht mit dem Text "Jemand beantwortet die Türklingel" und auf den anderen Geräten erlischt die Anrufmaske.

### 14.3 Gespräch abweisen

- Um das Gespräch abzuweisen, drücken Sie bei Android den roten Hörer-Button , bei iOS drücken Sie die Push-Nachricht und in der danach erscheinenden Anrufmaske den roten Hörer-Button . Die Anrufmaske verschwindet und der Klingelton erlischt.

### 14.4 Gespräch wird von keinem angenommen

Wird das Gespräch nicht angenommen, hört das Klingeln nach ca. 25 Sekunden bei iOS und bei Android nach ca. 1 Minute auf, die Anrufmaske bei Android verschwindet; Als Hinweis, dass das Gespräch nicht beantwortet wurde, erscheint ein Push-Nachricht mit dem Text "Keine Antwort auf Türklingel".

### 14.5 Hinweise

- Ist die App "OMGuard HD" aktuell auf dem Bildschirm geöffnet, erscheint an diesem Mobilgerät keine Anrufmaske und kein Klingelton ist zu hören, dafür erscheint für ca. drei Sekunden eine Push-Nachricht. Durch Drücken der Push-Nachricht gelangen Sie direkt auf die Kamerabild-Seite der Türsprechstelle
- Der Klingelton kann bei iOS nicht verändert werden, bei Android

kann er in den Telefoneinstellungen des Mobilgerätes verändert werden (es wird der aktuell eingestellte Klingelton verwendet).

- Die Türsprechstelle löst bei Drücken der Klingeltaste automatisch eine Aufnahme aus. Diese Funktion erfordert den Einsatz einer microSD-Karte. Ist keine microSD-Karte eingesetzt, ist der App-Zugriff nur auf Livebilder möglich.
- Achten Sie bei der Internetverbindung Ihres Mobilgerätes darauf, dass die Reichweite des verwendeten Routers bzw. die Qualität der mobilen Verbindung ausreicht, damit das Mobilgerät nach dem Klingeln zeitgleich von der Türsprechstelle benachrichtigt werden kann.

### Weitere Informationen finden Sie in der AVT700 Bedienungsanleitung.

z. B. Bedienung per App: siehe Kapitel 13.

Indexa GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, 74229 Oedheim, Deutschland  
www.indexa.de Änderungen vorbehalten

## Important:

F

Si l'application „OMGuard HD“ est fermée ou si elle est ouverte à l'arrière-plan, votre appareil mobile sonne.

Si l'application est ouverte sur l'écran, votre appareil mobile ne sonne pas (plus d'informations: chapitre Remarques“).

## Que se passe-t-il lorsque l'on sonne ?





Lorsqu'un visiteur appuie sur la touche de sonnette, il se passe ce qui suit:

- Si une carte microSD est insérée, un enregistrement vidéo et audio d'1 minute est effectué automatiquement sur la microcarte SD (le son est toujours enregistré, même lorsque le son est éteint.)
- Un e-mail est envoyé à l'adresse e-mail enregistrée (conditions : case cachée " Activer alarme e-mail " / l'adresse e-mail a été enregistrée dans " Paramètres avancés ").
- Sur les appareils mobiles qui sont connectés via l'application à l'interphone, on entend une sonnerie et une fenêtre d'appel apparaît (Android) ou un message push qui permet de basculer vers la fenêtre d'appel (iOS).




### Note :




- Conditions pour la sonnerie ::  
Pour Android, il faut activer dans les paramètres de l'appareil mobile dans "Son" le volume des "Notifications" / de la sonnerie, pour iOS, il faut activer dans les paramètres de l'appareil mobile dans "Sons" le volume des sonneries et notifications et dans "Notifications" / "OMGuard HD" activer le champ "Sons".
- Conditions pour la fenêtre d'appel ou le message push :  
Directement sur l'appareil mobile, dans les paramètres, il faut activer pour l'application la réception des messages push (ou cocher la case). De plus, il faut cocher " Activer notification " dans l'application dans les Paramètres avancés. De plus, pour Android, il faut cocher dans l'application sous **i** " "Informations" " Activer notification ".

## S'entretenir

- Accepter l'appel : Afin d'accepter l'appel avec l'interphone, appuyez sur Android dans la fenêtre d'appel sur le bouton du combiné vert , sur iOS, appuyez sur le message push pour arriver à la fenêtre d'appel et ensuite, appuyez également sur le bouton du combiné vert . La page de l'image de la caméra apparaît.
- Parler avec le visiteur (mode vocal alternée) : Afin de pouvoir parler à un visiteur à l'interphone, maintenez le bouton  enfoncé ou  " Parler " tant que vous parlez.

Pour éviter des blancs au début et à la fin de la transmission vocale :

- attendez env. 2 secondes avant de commencer à parler et
- maintenez la touche vocale encore appuyée env. 2 secondes après la transmission/liaison vocale.
- Meilleure transmission audio : Afin d'améliorer la transmission audio avec une vitesse Internet faible, appuyez sur le bouton  " Mettre vidéo sur pause ".
- Ouvrir la porte : Pour ouvrir la porte au visiteur, appuyez sur le bouton correspondant d'ouverture de porte  ou , saisissez le mot de passe admin demandé et confirmez avec " OK ".

- Capture d'écran : Pour faire une capture d'écran (photo) de la page Image de la caméra, appuyez sur " Capture d'écran ". La photo est enregistrée sur votre appareil mobile (Android : dans la " Galerie " / iOS : dans " Photos ").
- Activer/désactiver le son : Pour allumer / éteindre la transmission audio de l'image en direct, appuyez sur le bouton  /  " Son marche/arrêt ".
- Enregistrement manuel : Pour démarrer un enregistrement manuel de 1 minutes, appuyez sur le bouton  " Enregistrement manuel ". L'enregistrement est sauvegardé sur la microcarte SD se trouvant dans l'interphone.
- Terminer l'appel : Après la fin de l'appel, fermez l'application pour garantir un fonctionnement correctement de l'application après avoir appuyé sur la touche de sonnette.

Si l'appel est pris sur un appareil mobile, les autres appareils mobiles qui sont connectés à la caméra via l'application reçoivent un message push avec le texte " Quelqu'un répond à la sonnette " et la fenêtre d'appel disparaît sur les autres appareils.

## Rejeter l'appel

- Pour rejeter l'appel, appuyez sur Android sur le bouton du combiné rouge , sur iOS, appuyez sur le message push et ensuite le bouton du combiné rouge  apparaît dans la fenêtre d'appel. La fenêtre d'appel disparaît et la sonnerie s'arrête.

## L'appel n'est pris par personne

Si l'on ne prend pas l'appel, la sonnerie s'arrête après env. 25 secondes sur iOS et après env. 1 minute sur Android, la fenêtre d'appel disparaît ; un message push avec le message " Pas de réponse à la sonnette " apparaît pour indiquer que personne n'a répondu à la sonnette.

## Note

- Android : Si l'application " OMGuard HD " est actuellement ouverte à l'écran, aucune fenêtre d'appel n'apparaît sur cet appareil mobile et aucune sonnerie ne retentit, un message push apparaît pendant env. 3 secondes. En appuyant sur le message push, vous arrivez directement à la page d'image de la caméra de l'application.
- La sonnerie ne peut pas être modifiée sur iOS, sur An, il est possible de la modifier dans les paramètres de l'appareil mobile.
- L'interphone déclenche automatiquement un enregistrement lorsque quelqu'un appuie sur la touche de sonnette. Cette fonction nécessite l'utilisation d'une microcarte SD. Lorsqu'aucune microcarte SD n'est insérée, vous ne pouvez accéder qu'aux images en direct via l'application.
- Pour la connexion Internet de votre appareil mobile, veillez à ce que la portée du routeur utilisée ou la qualité de la connexion mobile suffise pour que l'appareil mobile puisse être notifié en même temps par l'interphone après la sonnerie.

## Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi AVT700 (par exemple: commande de l'application - voir chapitre 13).

Indexa GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, 74229 Oedheim, Allemagne  
www.indexa.de Sous réserve de modifications

## importante:



Se il dispositivo mobile, l'app "OMGuard HD" chiuso o aperto in background, che suonerà al dispositivo mobile.

È l'applicazione attualmente aperta sullo schermo, ma non squilla (ulteriori informazioni s. capitolo "Note").

## Cosa succede, quando qualcuno suona il pulsante campanello?

Quando un visitatore preme il pulsante campanello, si verifica quanto segue:

- Inizierà automaticamente una registrazione audio e video di 1 minuto che sarà salvata sulla scheda microSD, se una scheda microSD è stata inserita (l'audio sarà sempre registrato, anche quando l'audio è disattivato).
- Sarà inviata un'e-mail all'indirizzo e-mail memorizzato (condizioni: segno di spunta apposto su "Abilita avviso e-mail" / indirizzo e-mail registrato in "Impostazioni avanzate").
- Sui dispositivi mobili che sono collegati al citofono tramite l'app si sentirà un tono di chiamata e sarà visualizzata una maschera delle chiamate (Android) o un messaggio push che consente di raggiungere la maschera delle chiamate (iOS)

### Note:

- Condizioni per un segnale acustico:

In Android, nelle impostazioni del dispositivo mobile, sotto "Suono" deve essere abilitato il volume delle "Notifiche" / del segnale acustico; in iOS, nelle impostazioni del dispositivo mobile, sotto "Suoni", deve essere abilitato il volume di "Suoni per chiamate e avvisi" e sotto "Notifiche" / "OMGuard HD" il campo "Suoni" deve essere attivato.

- Condizioni per la maschera delle chiamate o messaggio push: Direttamente sul dispositivo mobile, nelle impostazioni, si deve abilitare (o spuntare) per la app la ricezione di messaggi push. Inoltre nella app, nelle Impostazioni avanzate, deve essere apposto un segno di spunta su "Attiva notifiche". Inoltre, in Android, nella app, sotto "Informazioni" deve essere apposto un segno di spunta su "Attiva notifiche".

## Restare in conversazione

- Entrare in conversazione: Per entrare in conversazione con il citofono, in Android, premere nella maschera delle chiamate il tasto con la cornetta verde ; in iOS, premere il messaggio push per passare alla schermata delle chiamate e premere quindi il tasto con la cornetta verde . Si aprirà la schermata dell'immagine della telecamera.
- Parlare con un visitatore (funzionamento alternato): Per poter parlare con un visitatore al citofono, tenere premuto il pulsante o "Parla" fintanto che si parla.

Per evitare di troncane la parte iniziale o finale della comunicazione:

- attendere ca. 2 secondi prima di iniziare a parlare
- e tenere premuto il pulsante microfono per ulteriori 2 secondi dopo aver smesso di parlare.
- Migliore trasmissione audio: Per migliorare la trasmissione audio in caso di ridotta velocità Internet, premere il pulsante "Ferma video".
- Apertura porta: Per aprire la porta al visitatore, premere il corrispondente pulsante apriporta o , digitare la password di amministratore richiesta e confermare con "OK".
- Istantanea: Per poter scattare un'istantanea (foto) della schermata

dell'immagine della telecamera, premere il pulsante "Istantanea". La foto sarà salvata sul proprio dispositivo mobile (Android: nella "Galleria"/iOS: in "Foto").

- Attivare / disattivare trasmissione audio: Per attivare o disattivare la trasmissione audio dell'immagine dal vivo, premere il pulsante / "Audio on/off".
- Registrazione manuale: Per avviare una registrazione manuale di 1 minuto, premere il pulsante "Registrazione manuale". La registrazione sarà salvata sulla scheda microSD nel citofono.
- Fine della chiamata: Al termine della chiamata, l'app si chiude, al fine di garantire il corretto funzionamento dell'app dopo che è stato premuto il pulsante campanello.

Se si accetta la chiamata su un dispositivo mobile, gli altri dispositivi mobili che sono collegati alla telecamera tramite l'app riceveranno un messaggio push con il testo "Qualcuno ha risposto al citofono" e gli altri dispositivi, la maschera delle chiamate si chiuderà.

## Rifiutare una chiamata

- Per rifiutare la chiamata, in Android premere il tasto con la cornetta rossa ; in iOS, premere il messaggio push e quindi il tasto con la cornetta rossa nella maschera delle chiamate che si aprirà successivamente. La maschera delle chiamate si chiude e il segnale acustico si spegne.

## La chiamata non viene accettata da nessuno

Se la chiamata non viene accettata, il segnale acustico si interrompe dopo circa 25 secondi in iOS e in Android dopo circa 1 minuto; su Android si chiude la maschera delle chiamate. Per segnalare il fatto che nessuno ha risposto al campanello, sarà visualizzato un messaggio push con il testo "Nessuno ha risposto al citofono".

## Note

- Android: Se l'app "OMGuard HD" è correntemente aperta sullo schermo, su questo dispositivo mobile non si aprirà nessuna maschera delle chiamate e non sarà emesso nessun segnale di chiamata, sarà visualizzato tuttavia un messaggio push per circa tre secondi. Premendo il messaggio push, si arriva direttamente alla schermata dell'immagine della telecamera del citofono.
- In iOS non è possibile modificare il tono di chiamata; in Android, si può modificarlo nelle impostazioni del telefono del dispositivo mobile (è attivo il tono di chiamata corrente impostato).
- Quando si suona il pulsante campanello, il citofono esegue automaticamente una registrazione. Tale funzione richiede l'impiego di una scheda microSD. Se non è inserita una scheda microSD, l'app consente di accedere solo alle immagini dal vivo.
- Per la connessione a Internet sul proprio dispositivo mobile, assicurarsi che il raggio d'azione del router utilizzato o la qualità della connessione mobile sia sufficiente affinché il dispositivo mobile possa ricevere sincronicamente una comunicazione dal citofono quando qualcuno suona al citofono.

## Per ulteriori informazioni, consultare il AVT700 istruzioni.

per esempio: Gestione app - vedi capitolo 13.